



Návod na použitie


Návod na inštaláciu a obsluhu liatinových kachlí

Alberto






SK

Týmto prehlasujeme, že tento produkt spĺňa všetky príslušné kritériá normy

EN 13 240:2001/A2:2004/AC:2007-08 a je  na ňom umiestnené
označenie v súlade so smernicou Rady (EÚ) 305/2011.

Požega, 27.05.2022

 Plamen .  Plamen .		22
<hr/> <p>Uređaj je predviđen za povremeno loženje. <i>Intermittent burning appliances</i></p> <hr/> <p>EN 13 240:2001/A2:2004/AC:2007-08</p> <p>Peć na kruta goriva <i>Roomheaters fired by solid fuel</i></p> <p>Tip/Typ: Alberto</p> <p>Minimalna udaljenost od zapaljivih materijala: <i>Minimum distance to adjacent combustible materials:</i> [mm]</p> <p>Ispred/front: 1200 Bočno/side: 400 Straga/back: 400 Iznad/top: 1000</p> <p>Koncentracija CO svedenih na 13%O₂: <i>Emission of CO in combustion products calc. to 13%O₂:</i> 0,10 [%]</p> <p>Temperatura dimnih plinova: <i>Flue gas temperature:</i> 284 [°C]</p> <p>Nazivna snaga: <i>Nominal output:</i> 8,6 [kW]</p> <p>Stupanj iskorištenja (gorivo): <i>Energy efficiency (fuel):</i> 75,4 [%]</p> <p>Drvo <i>Wood</i></p> <hr/> <p>Tvornički broj: <i>Serial No:</i></p> <hr/> <p>Proučite uputstvo za uporabu. <i>Koristite preporučena goriva.</i> <i>Read and follow the operating instructions. Use only recommended fuels.</i></p> <p>Gore spomenute vrijednosti vrijede samo u ispitnim uvjetima. <i>The above mentioned values are valid only in proof conditions.</i></p> <p>Zemlja podrijetla: R. Hrvatska <i>Made in Croatia</i></p> <p>Godina/mjesec proizvodnje / <i>Year/month of production:</i></p> <p>Broj Izjave o svojstvima/Number of the DoP: 0065-CPR-2022/05/12</p> <p>Broj laboratorija za testiranje/Number of the notified test laboratory: NB 1015</p> <p>Uređaj ne može biti korišten sa zajedničkim dimnjakom. <i>Do not use the appliance in a shared flue.</i></p>		

Vážení zákazníci,

V prvom rade by sme chceli využiť túto príležitosť a poďakovať vám za výber nášho produktu. Kachle, ktoré ste si zakúpili, sú vašou cennou nehnuteľnosťou, a preto by sme vás chceli požiadať o niekoľko minút a pozorne si preštudovať nasledujúce pokyny, ktoré vám umožnia vyžiť z produktu to najlepšie.

1 TECHNICKÝ POPIS A ÚDAJE

Alberto je produkt navrhnutý podľa najnovších trendov a ponúka jednoduchosť moderných línií, ktoré sa dajú ľahko prispôsobiť rôznym priestorom. Kachle sú vyrobené zo šedého odliatku a sú smaltované, aby im dodali bohatý tón.

Veľké sklenené dvere ukazujú kompletne kúrenisko, čo vedie k plnému pocitu otvoreného ohňa. Špecifický primárny a sekundárny prívod vzduchu necháva sklo číre, kým horí oheň.

TECHNICKÉ ÚDAJE:

MERANIA ŠxHxD: HMOTNOSŤ:

63x82,9x44,1 cm

MENOVITÝ VÝKON:

140 kg

VÝROBA PODĽA EN 13 240:

8,6 kW

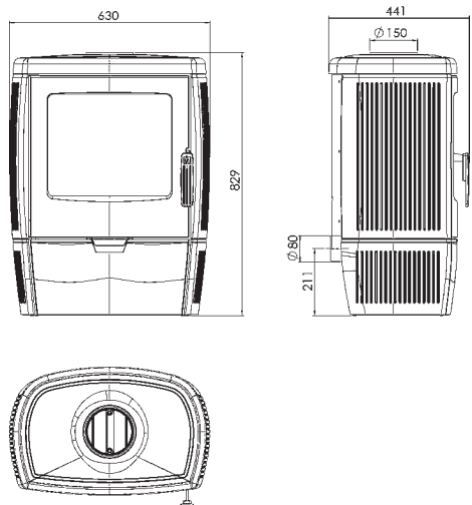
VYPÚŠŤANIE SPALÍN :

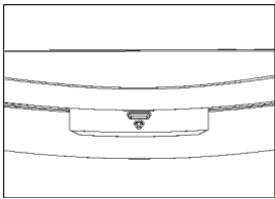
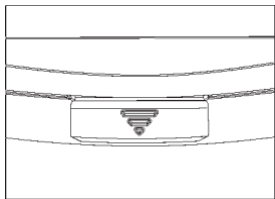
1a

Ø 150 mm

Kúrenisko má dvere vyrobené z priehľadného keramického skla odolné voči teplotám do 700°C. Tento typ skla umožňuje nádherný výhľad na oheň a zároveň zabráňuje vzniku iskier a dymu.

Pec je vybavená primárnym a sekundárnym regulátorom vzduchu, ktorý reguluje spaľovanie vzduchu, a tým aj jeho výkon.



Nastavenie regulátora prietoku vzduchu pre menovitý výkon 8,6 kW:	Nastavenie regulátora prietoku vzduchu na vypaľovanie a krátky čas:
 <p data-bbox="460 432 544 448">Obrázok 2</p>	 <p data-bbox="953 432 1037 448">Obrázok 3</p>

Regulátor prietoku primárneho / sekundárneho vzduchu

Regulátor reguluje prúdenie vzduchu cez popolník a mriežku praženia v smere paliva. Primárny prúd vzduchu je nevyhnutný pre proces spaľovania. Popolník sa musí pravidelne čistiť, aby sa zabránilo tomu, že popol vytvorí prekážky pre primárne prúdenie vzduchu. Sekundárny vzduch sa dodáva do zadnej časti pece potiahnutím regulátora.

Je tiež potrebný na spaľovanie dreva, aby nespálený uhlík mohol prejsť ďalším procesom následného spaľovania.

Počas procesu spaľovania dreva musí byť regulátor vzduchu mierne otvorený, inak bude drevo rýchlo horieť a pec sa môže prehriať. Regulátor smeru sekundárneho prúdenia vzduchu je umiestnený nad dverami kúreniska.

2 POKYNY NA INŠTALÁCIU

Inštalácia kachlí musí byť vykonaná v súlade so všetkými platnými normami, zákonmi a predpismi. Odporúčame vám, aby ste požiadali svojho kominára, aby dohliadal a kontroloval inštaláciu kachlí, ako aj dostatočné prúdenie vzduchu potrebné na spaľovací proces. Odporúčame použitie štandardných dymovodov a kolien s klapkami. Dymovody musia byť **bezpečne** a pevne pripevnené k dymovodu kachlí a ku komínu.

Pri inštalácii kachlí **je** potrebné dodržiavať tieto bezpečnostné opatrenia:

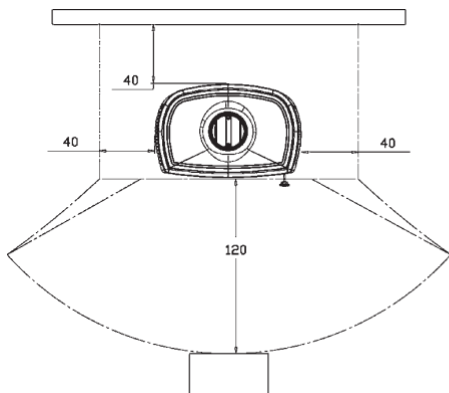
a) minimálne požiadavky **na** bezpečnú vzdialenosť zadného a bočného priestoru od horľavých a predmetov citlivých na teplo (napr. nábytok, drevené povrchy, tkaniny atď.) (pozri ilustráciu 4A), aby sa zabezpečila dostatočná tepelná izolácia. Všetky minimálne bezpečnostné vzdialenosti sú uvedené na smaltovanom štítku a nesmú sa meniť.

b) **Žiadne** horľavé alebo ohňovzdorné predmety a materiály nesmú byť umiestnené bližšie ako 120 cm vzdialenosť pred sporákom.

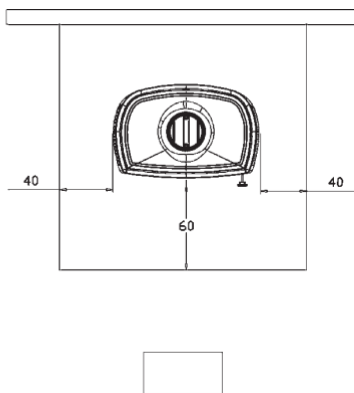
c) Ak sa má kachle umiestniť na horľavú základňu, základňa by mala byť zaistená nehorľavou, napr. oceľovou základňou. Tento typ základne musí vyčnievať **najmenej 60 cm** vpredu a najmenej 40 cm na bočných stranách, berúc do úvahy ďalší priestor pre otváranie vchodových dverí (ilustrácia 4B).

Odporúčaná minimálna vzdialenosť od nehorľavých povrchov je 300 mm.

V prípade, že potrubné spojenie prechádza cez úseky vyrobené z horľavých predmetov, všetky musia byť nahradené teplotne odolnými materiálmi v polomere 20 cm okolo rúra.



Obrázok 4A



Obrázok 4B

Aby kachle fungovali efektívne, je potrebné zásobovať polohu, v ktorej sú kachle umiestnené, dostatočným prúdením vzduchu potrebným na spaľovanie. Pec má schopnosť dodávať vzduch zvonku cez prívod vzduchu. Ak sa táto možnosť nepoužije, peccbude používať vzduch z miestnosti, kde je nainštalovaná, a je mimoriadne dôležité, aby bol v takejto miestnosti dostatočný prívod vzduchu .

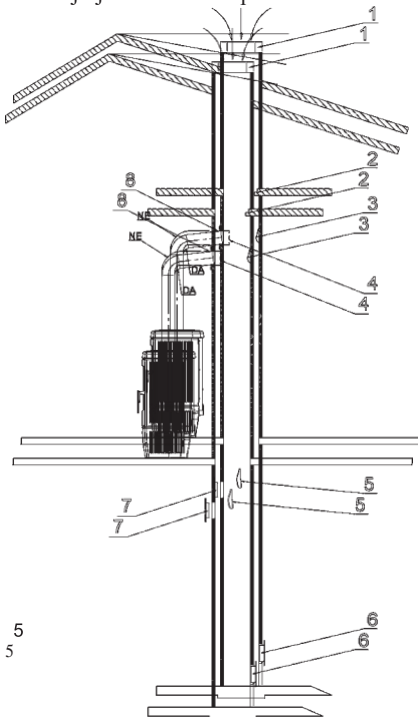
V prípade utesnených okien a dverí (ako v domoch určených na úsporu energie) by sa mohlo byť nedostatkom čerstvého prúdenia vzduchu, čo môže mať negatívny vplyv na vaše pohodlie, ako aj bezpečnosť. Preto je potrebné zabezpečiť dodatočný prívod vzduchu prostredníctvom zariadenia na nasávanie vonkajšieho vzduchu a umiestniť ho do blízkosti kachlí. Kuchynské digestory s odsávaním vzduchu (odsávanie) inštalované v tej istej alebo susednej miestnosti s niektorými spôsobujú pokles tlaku, čo spôsobuje vytekanie spalín (hustý dym, zápach). Preto je potrebné zabezpečiť väčšie prúdenie čerstvého vzduchu.

3 KOMÍN

Základné požiadavky na jeho správne fungovanie sú:

- odporúča sa vnútorný prierez kruhového tvaru,
- vyžaduje sa tepelná izolácia a nepriepustnosť, takže použité materiály musia byť odolné voči teplote,
- nesmú existovať žiadne zúženia, musia byť položené vertikálne,
- ak sa predtým použil, musí sa vyčistiť,
- musí spĺňať všetky technické požiadavky uvedené v pokynoch na inštaláciu.

Ak je komín štvorcový alebo obdĺžnikový, jeho vnútorné okraje musia byť zakrivené. Príliš malý vnútorný prierez znižuje saciu kapacitu dymu. Odporúča sa minimálna výška 4 m. Použitie azbestocementu, pozinkovanej ocele, drsných alebo pórovitých vnútorných povrchov nie je povolené, pretože znižujú jeho normálnu prevádzku.



- 1 Zle Navrhnutý komínový uzáver
- 2 Objekt v komíne
- 3 Usadeniny sadzí
- 4 Dymovod umiestnený príliš hlboko
- 5 Škoda
- 6 Zlé utesnenie na dverách na čistenie
- 7 Otvorený otvor v komíne
- 8 Zlé utesnenie dymovodu a komína

Vrchná časť komína musí byť umiestnená nad strechou domu alebo najmenej 10° od vrcholu , ako je znázornené na obrázku.

Obraz 5
5

Minimálny prierez má byť 4 dm² (napr. 20x20 cm) pre komíny s prierezom **potrubia** menším ako 200 mm.

Váš komín musí mať dobrú, ale nie nadmernú funkciu nasávania dymu. Príliš malý prierez znižuje **funkciu** nasávania dymu. Komín musí byť umiestnený v dostatočnej vzdialenosti od všetkých **horľavých alebo** horľavých materiálov prostredníctvom vhodnej izolácie alebo **vôle vzduchu**. Je zakázané umiestňovať potrubia alebo kanály na prívod vzduchu do toho istého priestoru. V tomto priestore je tiež zakázané umiestňovať otvory na inštaláciu rôznych iných spotrebičov.

Sacia kapacita komína závisí aj od uzáveru.

Komínový uzáver musí spĺňať nasledujúce požiadavky:

- vnútorný prierez musí zodpovedať prierezu komína,
- výstupný prierez komína musí byť dvojnásobne väčší ako vnútorný,
- musí byť konštruované tak, aby sa zabránilo prítoku zrážok alebo akýchkoľvek iných cudzích predmetov do komína,
- Musí byť ľahko prístupný, aby sa uľahčilo čistenie a údržba.

V prípade dvoch susedných komínov musí byť jeden komínový uzáver vyšší ako druhý najmenej 50 cm, aby sa zabránilo prenosu tlaku medzi nimi.

Komínový uzáver nesmie obsahovať žiadne prekážky najmenej 10 m od stien, svahov striech a stromy.

Pre dimenzovanie komína sú platné nasledujúce údaje:

Menovitý tepelný výkon	8,6	Kw
Hmotnostný prietok spalín [m]	10,1	g/s
Priemerná teplota spalín	284	°C
Podtlak komína pri menovitom tepelnom výkone	0,11	mbar
Podtlak komína pri 0,8-násobku menovitého tepelného výkonu	0,09	mbar

4 NÁVOD NA POUŽITIE POVOLENÉ /

NEPOVOLENÉ PALIVÁ

Kachle sú určené na spaľovanie dreva, t.j. paliva s nízkym obsahom popola, ako sú: buk, hrab, breza. Bolo by vhodné udržiavať drevo suché a jeho vlhkosť nižšiu ako 20%. Pri spaľovaní vlhkého dreva sa objavujú sadze, ktoré môžu upchať komín. Vlhké drevo stvrdne proces vypaľovania, pretože na odparovanie vody vyžaduje viac energie. Čerstvé drevo obsahuje až 60% vody, takže nie je vhodné ako palivo.

V prípade použitia drevených briekiet majte na pamäti, že majú vyššiu výhrevnosť a že zariadenie môže byť poškodené prehriatím.

Použitie nasledujúceho paliva nie je povolené: zvyšky uhlia, drevné zvyšky, zvyšky drevnej kôry, dosky, vlhké drevo alebo drevo ošetrované farbami a lakmi, plastové materiály. Nestrieľajte zvyšky preglejky, pretože preglejka obsahuje lepidlo, ktoré môže kachle prehriať. Vypaľovanie týchto zvyškových materiálov je zákonom zakázané a môže poškodiť

kachle aj komín, ako aj negatívne účinky na ľudské zdravie. V prípade, že použijete tieto materiály, záruka na kachle už nie je platná.

Papier a lepenka sa majú používať len na podpaľovanie. Drevo dlho nehorí a neudrží kachle horúce cez noc.

Odporúčané množstvá paliva, ktoré sa majú pridať iba raz:

Nasekané drevo (cca. 33 cm dlhé)

2 až 3 kusy cca. 3 kg/h

Veľké množstvo paliva môže spôsobiť, že sklenené dvere sú

čiastočne znečistené. -- výbuch

VAROVANIE! Nepoužívajte alkohol a benzín ani na zapalovanie alebo opätovné zapalovanie.

Pretože kachle sú vyrobené v sivom odliatku, je potrebné vziať do úvahy, že tento konkrétny materiál môže obsahovať praskliny a zlomeniny v dôsledku náhleho a nerovnomerného tepelného zaťaženia. Preto je vhodné pri prvých niekoľkých streľbách aplikovať mierny oheň.

Pri prvom vypaľovaní vzhľad nepríjemného zápachu (v dôsledku sušiaceho lepidla na tesniacom a ochrannom plášti) je nevyhnutná, ale po niekoľkých použitíach zmizne. V každom prípade by mal byť priestor dôkladne vetraný.

Pri prvom vypaľovaní vám odporúčame použiť menšie množstvo paliva a pomaly ho zvyšovať. Pri streľbe venujte pozornosť nasledujúcim radám:

1 uistite sa, že miestnosť, v ktorej sa kachle nachádzajú, je dôkladne vetraná

2 pri prvých výstreloch nepreťažujte kúrenisko (použite asi **polovicu** odporúčaného množstva) 3 opakujte postup 4 až 5 krát

4 pridajte viac **paliva** (pri dodržaní maximálnych kvantitatívnych obmedzení paliva)

a udržiajte spotrebič v prevádzke čo najdlhšie, t.j. vyhnite sa krátkym dobám vypaľovania a hasenia, aspoň na začiatku

5 povrch kachlí musí byť pri prvom vystrelení udržiavaný bez akýchkoľvek predmetov.

Maľovaných povrchov sa **počas** zahrievania nesmie dotýkať.

Na podpaľovanie odporúčame použitie nasekaného dreva, papiera a iných vypaľovacích prostriedkov. **Používanie kvapalín, ako je lieh, benzín, olej atď., Je prísne zakázané.**

Pri zakladaní ohňa nechajte dvierka kúreniska mierne otvorené (po dobu 4-5 minút), aby ste zabránili kondenzácii vlhkosti na skle. **Nenechávajte kachle bez povšimnutia, kým oheň úplne nespáli, aby ste oheň zvládli.** Keď oheň dobre horí, otvorte regulátor na dverách a zatvorte dvere.

Pri normálnom fungovaní musia byť dvere zatvorené, s výnimkou pridania dreva. Ak je vaše dymovod vybavené klapkou, nechajte ju úplne otvorenú, kým oheň úplne nespáli.

Kachle sú skonštruované tak, aby umožňovali neustále udržiavanie skla v čistote. Sklo sa môže upokojiť, ak je spaľovanie slabé. Možné príčiny zlého spaľovania sú tieto:

1 zlá kvalita komína 2

tlmené prúdenie

vzduchu

3 nevhodné palivo

4 Kúrenisko je preťažené

VAROVANIE! Kachle sa zahrejú a môžu ich prevádzkovať iba dospelí. POUŽITE OCHRANNÚ RUKAVICU.

Ak chcete skontrolovať spaľovanie, skontrolujte, či je dym opúšťajúci komín priehľadný. Ak je dym biely, kachle nie sú dobre regulované alebo drevo je príliš vlhké. Ak je dym sivý, spaľovanie nie je plné a vyžaduje sa väčšie prúdenie vzduchu.

Nikdy nepreťažujte kúrenisko. Preťaženie kachlí a príliš veľké prúdenie vzduchu na spaľovanie môže mať za následok prehriatie a spôsobiť poškodenie spotrebiča. Na akékoľvek škody vyplývajúce z prehriatia sa záruka nevzťahuje .

Kachle sa majú používať len s dodaným popolníkom. Zvyšok spaľovania (popol) sa musí zhromažďovať vo vzduchotesnej a ohňovzdornej nádobe. Kachle sa nesmú spaľovať, ak sú tam nejaké emisie plynu alebo paranie (napr. z lepidla, plynu atď.). Vedľa sporáka neumiestňujte žiadne horľavé predmety.

Pri spaľovaní sa uvoľňuje tepelná energia, ktorá vysoko zvyšuje teplotu na povrchoch dverí, skla, kľučky dverí, regulátora a dymovodu. Nedotýkajte sa týchto povrchov bez primeranej ochrany alebo dodatočného vybavenia (použite ochrannú rukavicu). Informujte svoje deti o nebezpečenstvách a nedovoľte im prístup k sporáku, keď horí.

KÚRENIE V PRECHODNÝCH OBDOBIACH

Počas prechodných období, t.j. pri vyšších vonkajších teplotách, môžu zvýšené teploty viesť k problémom s komínom, čo môže viesť k čiastočnému nasávaniu spalín. Spaliny nie sú úplne nasávané (možno pozorovať intenzívny zápach plynného plynu).

V takom prípade pretrepávajte rošt častejšie a zvýšte prítok vzduchu. Pridajte menšie množstvo paliva a uistite sa, že horí rýchlo, aby sa stabilizoval sací výkon komína. Uistite sa, že všetky otvory na čistenie a pripojenie ku komínu sú hermeticky uzavreté.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Nechajte svojho kominára skontrolovať správnu inštaláciu kachlí, ako aj všetky pripojenia. Na čistenie všetkých lakovaných a smaltovaných povrchov kachlí používajte vodu a tedaap, neabrazívne a chemicky neagresívne čistiace prostriedky.

Používajte iba tie náhradné diely, ktoré dodáva spoločnosť Plamen d.o.o. Obráťte sa na svojho autorizovaného dodávateľa.

NEROBTĚ ŽIADNE ZMENY NA SPORÁKU!

Odporúča sa dôkladne vyčistiť kompletný spotrebič aspoň raz ročne alebo kedykoľvek je to potrebné (kvôli zisteným problémom s fungovaním alebo nízkou účinnosťou). Čistenie sa vykonáva iba vtedy, keď sú kachle úplne studené. Uistite sa, že všetky časti kachlí sú po vyčistení umiestnené späť na príslušné miesta.

Vďaka špeciálne navrhnutému sekundárnemu prívodu vzduchu sa výrazne znižuje upchávanie nečistôt na skle dverí, aj keď nie je možné zabrániť tomu, aby sa použilo tuhé palivo (napr. vlhké drevo), čo nemožno považovať za chybu. Sklo sa má čistiť iba vtedy, keď sú kachle úplne studené, aby sa zabránilo výbuchu. Keďžesko je ohňovzdorné a dokáže uniesť teploty až do 700 °C, môže uniesť teplotné šoky a môže sa zlomiť iba v dôsledku mechanického nárazu (nárazy, náhle zatvorenie dverí atď.). To je dôvod, prečo sa na ich výmenu nevzťahuje záruka.

Popol z kúreniska skladujte v podnose odolnom voči vysokým teplotám aplikovanom s pevným vekom. Podnos položte na ohňovzdornú základňu umiestnenú mimo horľavých

materiálov, kým neuhasia všetky uhlíky a popol sa úplne nevychladne.

Spoločnosť Plamen d.o.o. nemôže byť braná na zodpovednosť, ak nie sú dodržané uvedené usmernenia. Plamen d.o.o. sa zrieka akejkolvek zodpovednosti za možné škody na predmetoch a/alebo ľuďoch v dôsledku nesprávneho použitia. Nebude niest' zodpovednosť za možné následky, ktoré sa vyskytnú v dôsledku neoprávnených úprav spotrebiča, ani za použitie neoriginálnych náhradných dielov.

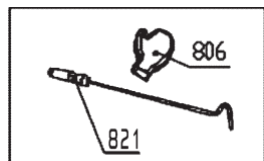
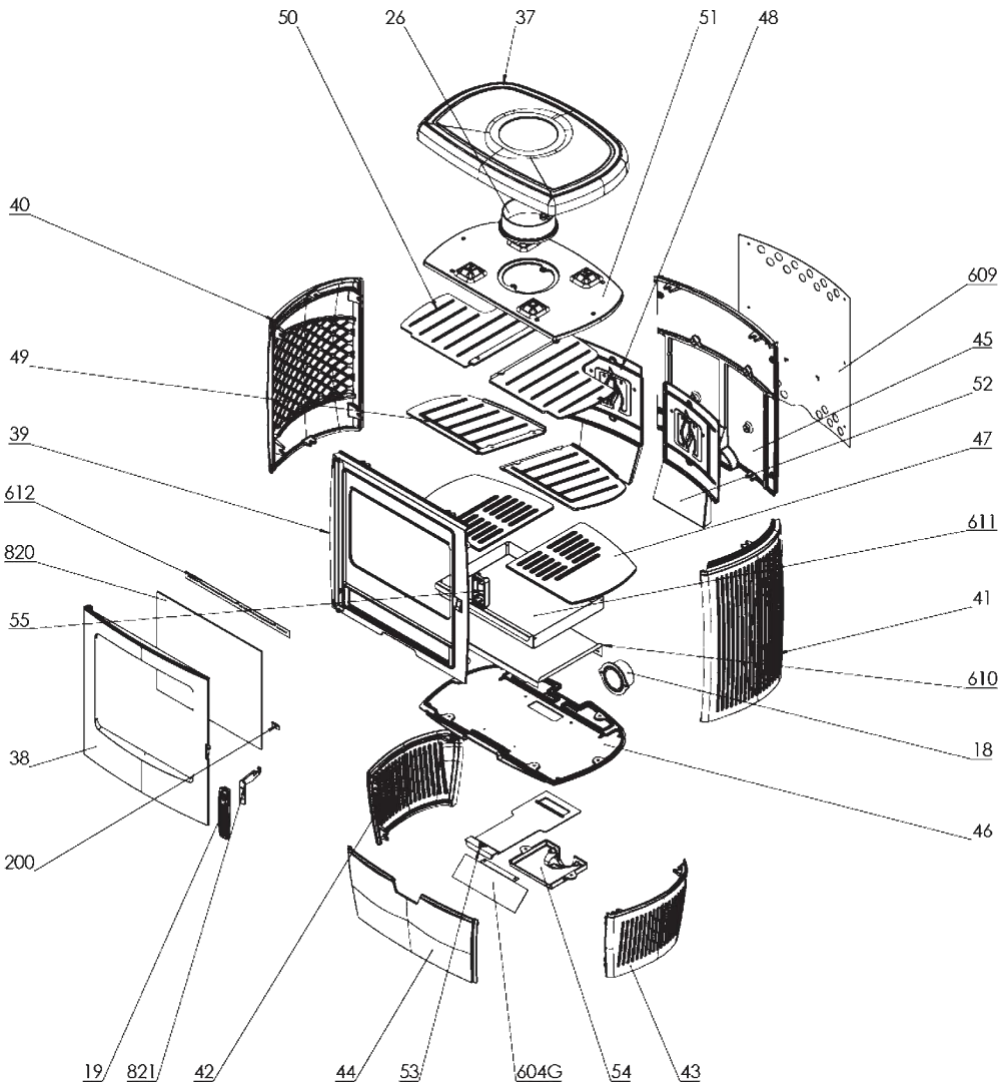
Náhradné diely - príslušenstvo (strana 59, obrázok 6):

Pozícia	Názov časti	Odliačok kód
18	Gala Air Extension	PL-18
19	Gala zábradlie	PL-19
26	Predĺžovanie dymu	TE-26
37	Kupola	PL-37
38	Dvere	PL-38
39	Predný	PL-39
40	Bočná stena vľavo	PL-40
41	Strana vpravo	PL-41
42	Bočná ľavá maska	PL-42
43	Bočná pravá maska	PL-43
44	Maska	PL-44
45	Počatie	PL-45
46	Spodná doska	PL-46
47	Rost	PL-47
48	Predná strana kúreniska je vľavo	PL-48
49	Dolná priečka	PL-49
50	Horná prepážka	PL-50
51	Horná doska	PL-51
52	Zadné kúrenisko vpravo	PL-52
53	Regulátor	PL-53
54	Kryt regulátora	PL-54
55	Otvárací kryt rukoväte	PL-55
200	Držiak na sklo	DS-200
604G	Držiak regulátora galavečera	PL-604G
609	Ochrana pred spustením	PL-609
610	Nosič popolníka	PL-610
611	Popolník	PL-611
612	Regulátor vzduchovej sec	PL-612
820	Sklo	PL-820
821	Kľučka dverí	PL-821
	Príslušenstvo:	
801	Poker 50	
806	Ochranná rukavica s logom Flame - červená	

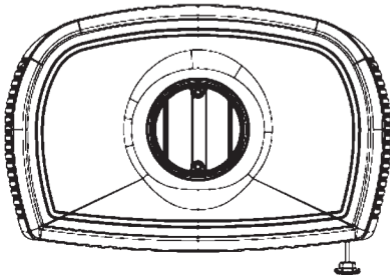
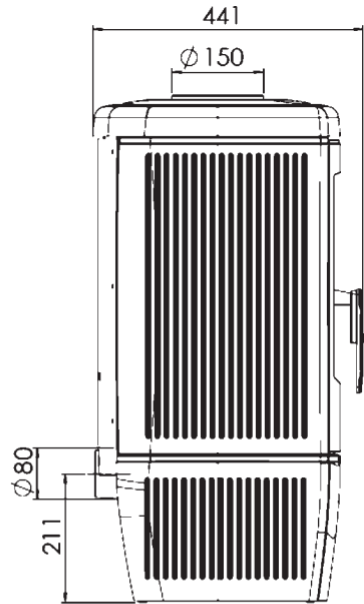
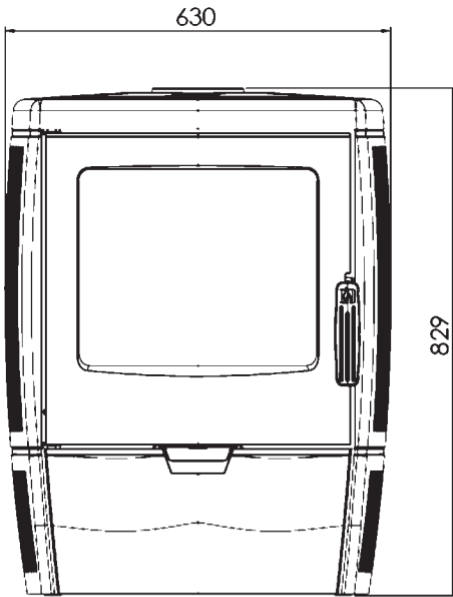
**VYHRADZUJEME SI PRÁVO NA ÚPRAVY, KTORÉ
NEOVPLYVNIA FUNKČNOSŤ A BEZPEČNOSŤ**

SPOTREBIČA!

Náhradné diely - Príslušenstvo



Slika 6; Bild 6; Obrázok 6; obrázek 6; слика 6



**SK Požiadavky na informácie pre lokálne ohrievače priestoru na tuhé palivo
[NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2015/1185]**

Identifikační značka (značky) modelu:	Alberto		
Funkcia nepriameho vykurovania:	nie		
Priamy tepelný výkon:	Kw	8,6	
Nepriamy tepelný výkon:	Kw	-	
Palivo	-	- Drevené guľatiny s obsahom vlhkosti $\leq 25\%$	
Sezónna energetická účinnosť vykurovania priestorov:	η_s	%	65,4
Emisie z vykurovania priestoru pri menovitom tepelnom výkone (*):	PM	mg/Nm ³ (13 % O ₂)	25
	OGC		104
	CO		1191
	Niex		127
Emisie z vykurovania priestoru pri minimálnom tepelnom výkone (*):	PM	mg/Nm ³ (13 % O ₂)	-
	OGC		-
	CO		-
	Niex		-

Menovitý tepelný výkon:	P_{nom}	Kw	8,6
Minimálny tepelný výkon (orientačne):	P_{min}	Kw	pozn. Pozn. pozn.
Užitočná účinnosť pri menovitom tepelnom výkone:	$\eta_{th,nom}$	%	75,4
Užitočná účinnosť pri minimálnom tepelnom výkone (orientačne):	$\eta_{th,min}$	%	pozn. Pozn. pozn.
Druh ovládania tepelného výkonu/izbovej teploty:	jednostupňový tepelný výkon, žiadna regulácia teploty v miestnosti		
Ďalšie možnosti ovládania:	Nie		

(*) PM = tuhé častice, OGC = plynné organické zlúčeniny, CO = oxid uhoľnatý, NO_x = oxidy dusíka